

[美] 理查德·隆沃思著 应小端译

全球经济自由化 的危机

Richard C. Longworth

GLOBAL Squeeze

The Coming Crisis
for First-World
Nations



生活·讀書·新知 三联书店

[美] 理查德·隆沃思著 应小端 译

全球经济自由化 的危机

Richard C.Longworth

GLOBAL Squeeze

The Coming Crisis
for First-World
Nations

生活·讀書·新知 三联书店

图书在版编目(CIP)数据

全球经济自由化的危机/(美)隆沃思著;应小端译.
北京:生活·读书·新知三联书店,2002.1
ISBN 7-108-01604-4

I. 全… II. ①隆…②应… III. 经济一体化-影响
- 第一世界-经济-研究 IV. F112.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 061310 号

责任编辑 张艳华
封面设计 罗 洪
出版发行 生活·读书·新知三联书店
(北京市东城区美术馆东街 22 号)

邮 编 100010
经 销 新华书店
印 刷 北京新华印刷厂
版 次 2002 年 1 月北京第 1 版
2002 年 1 月北京第 1 次印刷
开 本 850×1168 毫米 1/32 印张 9.625
字 数 207 千字 图字 01-2001-4352
印 数 00,001—10,000 册
定 价 17.00 元

序

进行中的革命

阿黛尔·西蒙斯(Adele Simmons)

不久前我跟前瑞典总理卡尔森(Ingvar Carlsson)一起到《芝加哥论坛报》(*Chicago Tribune*)拜会,与该报记者理查德·隆沃思和其他工作人员会谈,讨论我与卡尔森共同参与的一个国际委员会最近提出的报告《我们的全球社区》,这份报告指出世界已经改变,人类必须寻找新的合作方式,以处理共同的问题。

报告中谈到全世界处理商务和互动的方式,正因电讯和交通方面神奇的科技发展而出现革命,也指出全世界正出现一个全新的现象:全球化。这些改变在经济方面造成的影响尤其显著。

理查德刚在报纸上发表系列报道,叙述他就这个问题,在欧洲、日本和美国与各方人士讨论的心得。这个题目非常切合当前情势,可是没有人充分了解其意义或冲击。理查德说,他搜集到的资料很丰富,在报纸上无法畅所欲言,因此他考虑写一本书。

麦克阿瑟基金会(MacArthur Foundation)已建立一套制度,就我们关心的问题,邀请专家到我们这里从事他们特定的计划。理查德以杰出访问学者的身份到基金会,完成本书的草稿。

理查德在本书第一章指出,全球化是个还在进行中的革命。

我们正随着情势的演变不断学习。这项革命造成的冲击利弊兼具,有些人因此过得更好,有些人则显然更坏。不过,最令人不安的是,很多人觉得全球化是人们无力控制的现象。本书反复阐述的一个重点,就是在全球化过程中,我们还是能够有所选择的。

另一个重要的主题就是,要了解经济全球化,不能光靠经济分析。在当前环境,要做适当的公共政策选择,还需要顾及各种政治、社会、环境,以及个人生活的层面,同时综合各学科的理论,拟定适当对策。经济学者也必须吸纳其他学科的观察,例如,贸易经济学家必须了解贸易与工作机会、薪资不均有关,这样才能够获得更丰富的理论基础,对复杂问题作出更透彻的分析。

所得不均、人口老化、工作本质改变,都是非常重要的问题,也都必须把它纳入到全球经济的广大范畴里加以考量。商品、服务、资金和投资作业形成的全球市场,使我们必须用更全盘、更统合的方式来探究其发展。再加上步调日新月异的变化,以及世界各地日益密切的联系,使情势更为复杂。

全球化也意味着,我们必须对各国的背景加强了解,因为全球经济的许多问题还是由各国政府决定的。全球化并不表示国家体制注定没落,各国政府仍将掌握全世界最强大的政治力量,各国的决定仍将对整个世界的健全和活力产生重大影响。人民仍期望政府维护他们的利益,让他们获得更安全稳定的生活。

政府和民间决策人员面临的挑战,就是要设法引导全球化的力量,使其发挥积极作用;彼此合作,消减不平等的现象。我们的共同目标是促成更具包容性的经济发展。正如理查德所指出的,经济全球化是既成事实,我们必须学习控制和引导其发展。本书对这方面的辩论贡献颇巨。

(作者为麦克阿瑟基金会会长)

目 录

序 进行中的革命	阿黛尔·西蒙斯 1
----------------	-----------

第一部分 新力量,旧价值

1. 全球大赌场

寻求新秩序 / 5	全球化的定义 / 7
可能的选择 / 12	不同的目标 / 14
美国的不安 / 15	德国的疑虑 / 20
法国的缺点 / 21	日本的求生之道 / 23
市场的力量 / 24	世界是家大公司 / 27

2. 猎杀长毛象

截然不同的经济体系 / 30	自由贸易的神话 / 31
沃尔玛市场大于波兰 / 33	日本操纵市场 / 37
岛国的保护主义 / 38	中国:下一个强权 / 41
中国发号施令 / 43	艰苦的贸易竞争 / 44
科技大步前进 / 46	全球货币的诞生 / 48
全球机会 / 51	政府面对无情现实 / 54
企业的压力 / 56	金钱大师 / 59
各国的命运 / 62	全球化与民主政治 / 65

3. 新的无产阶级	68
勒德派这次对了么 /69	全球工作紧缩 /72
真确的统计数字 /74	弹性十足的美国 /77
僵化痛苦的欧洲 /81	有难同当 /84
提高生产力并非解决之道 /87	日本:不同的弹性 /89
临时工的世界 /91	这是科技的过错吗…… /95
……或是贸易之过 /96	问题的根源 /99
全球化对薪资的影响 /101	劳工竞争 /103
贸易如何消灭工作 /104	既有体制救危扶倾 /105

第二部分 乌云笼罩三方

109

4. 美国:中产阶级哀歌	111
三股中产阶级 /112	中产阶级缩小 /114
无情刀斧 /118	不再忠于老板 /120
中产阶级的恐慌 /122	“生活水准”之争 /127
安全保障消逝 /130	精英出走 /133
动荡的政治 /134	
5. 日本:孤独的帝国	137
对日本的省思 /139	修正主义派和菊花俱乐部 /144
遁世之国向外开放 /148	战略式经济体 /150
大日本会社 /152	里根政府的大债主 /155
改变愈多…… /157	泡沫破灭之后 /159
垄断全球经济 /162	日本的未来 /164
日圆升值的威胁 /166	以不变应万变 /169
6. 欧洲:忧惧的大陆	171
疑惑的年代 /172	欧洲与时间赛跑 /173
欧洲联盟及其成员 /175	撒切尔的影响 /177
欧洲的浪漫和理性 /178	欧洲与全球化 /182

德国的全球化之路 /185

法国:传统的影响力 /198

专家的警告 /202

第三部分 相同压力,不同反应 205**7. 公平问题 207**

套房生活 /209

不平等的国家 /216

8. 啤酒的效率 226

挽救小文明 /229

周日公休 /232

全球化的效率 /234

宁愿无效率 /235

啤酒和全球市场 /239

反弹 /241

鱼与熊掌 /242

9. 第一世界垂垂老矣 245

婴儿潮一代逐渐老迈 /246

德国缺乏年轻工人 /248

老化的矛盾 /250

法国说不 /252

大日本会社的威胁 /254

江湖郎中的骗局 /256

解决之道 /259

社会保障制度用意何在 /261

少数族裔老人的压力 /263

人口老化与全球市场 /264

老人并非无助 /266

第四部分 尾声 269**10. 难以抉择 271**

市场何去何从 /273

民主的未来 /274

全球无政府状态 /277

在机器里撒沙子 /278

全球欧元 /281

制定规则 /282

拯救贸易 /286

创造未来 /288

利害共同体 /297

新的力量交会 /299

第一部分

新力量,旧价值

全球大赌场

猎杀长毛象

新无产阶级



1. 全球大赌场

“全世界已经变成一座大赌场，
赌台从地球的一端延伸到另一端。”

法国的诺贝尔经济学奖得主阿莱

经济的作用何在？如果不能增进人民福祉，经济还有何用？

过去的 50 年，世界富国大多在逃避这个问题。空前强盛的经济，使这些国家拥有足够财富，能够让所有国民分享经济增长。在繁荣的表象下，许多问题暗中滋生。

经济成长为美国、日本和西欧带来长达半个世纪的社会安定。绝大多数民众首次拥有自己的房子，买得起汽车，能够悠闲地度假，享受良好的医疗保健服务。稳定的工作源源而来，待遇愈来愈好。随着医疗技术的进步，人民寿命愈来愈长，而且社会安全的保障网络使老有所终。旅行和教育带来更开阔的视野；不论利弊如何，电视也实现了四海一家的理想。

这个繁华纪元最重要的产物，或许就是信心。生命流程几乎可以一眼望到底，也因此能够预作安排。非共产主义世界的几亿人民，对前途相当笃定，并据以投资。他们购买房子、养育子女、建立社区，通过全民社会福利计划和私人慈善行动分享财

富。他们怀着对未来的信心选择民主,因为民主是以信任为基石的政治体制。

简言之,他们创造了新的文明。在日本和西欧,这些文明实际上是从战乱废墟中浴火重生。经济活动为这些新文明奠定了坚实的基础,其富饶使人民得以建立理想生活。只是这种生活并不完美。在这些国家,尤其是美国,还有许多人未能分享繁荣。犯罪和贫穷并未消失,环境污染和其他毒害更大的商业副产品也始终存在。但是,对于在 21 世纪上半叶走过经济凋敝或两次世界大战的国家,过去 50 年的演变不啻为奇迹。

这个纪元已进入尾声。一股称为“全球化”的新力量正在横扫富足的乐土,并威胁到维系这些文明的经济根基。风起云涌的全球化浪潮,势必对世界各国造成强大的冲击,而这股初现端倪的狂飙,将为 21 世纪的风貌著下伟大篇章。逐年加薪的稳定工作日减,这在美国尤其显著,但欧洲和日本也深深警觉和忧惧不安。随着安全感消失,对政府、员工、邻居的信任也荡然无存。这些发展已经显而易见。信心和信任不再,使社会安定趋于瓦解,最后殃及民主。

全球化就像任何改革的狂风一样,猎猎地吹袭着每一扇门窗,把澎湃的浪潮推向每一个海岸。但是,虽然所有的工业大国都感受到同样的压力,反应却不尽相同。美国不是欧洲,也不是日本。每个国家都有自己的经济和政治体系,也拥有独特的文明,每个国家都以自己的方式面对威胁或机会,而它们现在的选择,将形塑它们下一世纪的新文明。

这些趋避取舍,将是本书一贯的主题。全球经济不像火山爆发一样由天命注定,而是人类经济作为的结果,因此也受人为控制的影响。许多美国经济学家和商人深信市场力量最明智,

必须顺其自然。这种由文化形成的资本主义论调,主要局限于美国和其他英语国家。欧洲和亚洲其他国家则认为市场虽可以创造无穷的利益,也可能带来致命的毒害。因此,它们决心要驯服这股力量,加以引导,以达到它们的目标。

各国选择适合自己的政策,设法引导全球化的力量为人民谋福。这是一种政治选择,而人民选举政治领袖,就是要他们做这些选择。

寻求新秩序

本书主题在探讨全球化浪潮对这些富国造成的冲击以及它们如何应对。下一章将更深入探究全球经济的组成要素,包括科技、贸易、全球投资,以及推动这种革命的全球资金市场。第三章将描述全球化如何改变工作市场,以及人们的工作方式。从美国企业精简人事和工作缺乏稳定性,到欧洲不断扩大的失业风潮,全球化对职场的影响已经成为全球辩论的焦点。经济学家对全球化如何造成这种冲击争论不休,第三章将考察有关证据,并试图得出一些结论。

接下来的三章将描述美国、日本、德国和法国脱胎换骨的巨变,呈现每个国家迎战全球化变迁的经验,它们对这股力量的观感,以及各国的应付之道。大部分美国人老以为整个西方都会师法美国模式,拥有共同的资本主义。本书将显示这其实大谬不然。欧洲人和日本人所怀的忧惧和雄心,与美国人大不相同。

第七章将讨论全球经济体系中的平等、不平等和公平问题。这些问题在贫富差距显著的美国最为尖锐,但欧洲也开始感受

此芒刺之痛。第八章谈的是关键性的效率问题。全球市场不计代价地崇拜效率,这一章将显示追求效率的代价何以经常高得有违常情。第九章是针对下一世纪的重要人口特征加以探讨,包括工业国人口老化,并面临贫穷国家年轻人力的竞争,以及全球经济发展将使照顾这些日益膨胀的老年大军更加困难等诸多问题。

最后的第十章将提出一些解决办法,其中有些可以由各国政府参酌办理,但有许多问题需要各国群策群力,由分享过去半个世纪经济奇迹的富有国家,以及希望分享下一世纪新奇迹的贫穷国家相结合,才能发挥效用。

这些解决方法是根据一套理念拟定的。首先,目前的经济革命就像 19 世纪的工业革命一样,是个不容否认,也不容漠视的事实。它拥有造福众生的潜力,却也威胁着美国及其富有盟国在第二次世界大战结束后建立的文明。这些文明为美国、欧洲和日本前后几代的人民带来富饶的生活,绝不容许任何人打着独尊市场力量的旗号,把它量已经难以招架。它们轻易丢弃。

我们不能,也无法为追求空洞的平等,抵挡市场的力量。而且,就像前苏联的经验所显示,这种企图也注定要失败。20 世纪下半叶带给我们的教训,就是市场资本主义最能让人实现雄心和满足需求。俄国人及其盟邦曾投入一场庞大的实验,结果只证明此路不通,而且至今仍在实验后的废墟中挣扎。

但是,过去 50 年的经验也给我们以教训,如果纵容市场力量,不加以节制,这股旋风可能会形成狂暴般的破坏力。美国、

西欧和日本自二战(第二次世界大战简称,下同。编注)以来建立了富强国力,是因为它们用法律和规范,将市场力量导向正途。市场资本主义就像任何游戏一样,参与者必须清楚规则,而且切实遵守,才能发挥效用。这似乎是不言而喻的事实,但是,许多热中于全球市场的人士却辩称,市场经济的佳妙,在于可不受国家疆界和法规所束缚,尽情追求最大利润。

旧日的管制措施已不管用。富裕社会以前用来引导市场的法律,面对全球市场的超自然力量已经难以招架。各国必须同心戮力,才能制定出新规范。未来数十年的当务之急,就是控制、塑造和引导这些经济力量,使它们丰富文明和人民的生活,同时保存旧有经济体制的优点。

全球化的定义

全球化是个含糊、煽动的字眼。拥护者宣称它可以创造繁荣的未来和无穷的财富,批评者则断言它会导致末世灾祸。全球化意义庞杂,成为包罗各种经济和社会变迁的代名词。全球化当然与全球贸易和投资的成长脱不了关系,全球金融市场的发展就是全球化最明显的表征。一波接一波的企业裁员都怪罪到全球化头上,而且这并非无的放矢。全球化与资讯时代的来临关系密切,虽然全球化造成的一切,并不全是科技所致,可是若没有电脑、微处理器和通讯卫星,全球化不可能实现。

我把全球化定义为全球经济体系的形成。说得更明确一点,这是一项革命,使企业家能够在世界任何地方筹募资金,借着这些资金,利用世界任何地方的科技、通讯、管理和人力,在世

界任何地方制造产品,卖给世界任何地方的顾客。

表 1-1 全球外汇市场每日交易额

1989 年	0.59 万亿美元
1992 年	0.82 万亿美元
1995 年	1.19 万亿美元
1996 年*	1.35 万亿美元
1997 年*	1.54 万亿美元

* 为推测的数字。

资料来源:国际结算银行。

这个革命方兴未艾,在某些方面,路途还很漫长。真正的全球化经济体系,是把全世界变成单一经济体,其运作方式与一个国家的经济体毫无二致。在这个全球经济体系里,货币、商品、服务、工作和人民可以在各国间自由流通,就像任何资源在美国各州间往来自如一样。

在目前的全球经济体系里,只有金钱能如此畅通无阻。每天在世界金融市场流通的资金已超过 1.3 万亿美元(见表 1-1)。这股钱潮增加快速:1973 年每天流通量只有 200 亿美元,1986 年增加到 2070 亿美元,1992 年达到 8200 亿美元。以这样的速率,目前一年的国际流通资金已达到 400 万亿美元,而维持各国对外贸易和投资所需的资金,只需 8 万亿美元,多余的钱都是用于投机。

法国的诺贝尔经济学奖得主阿莱(Maurice Allais)说得好:“全世界已变成一座大赌场,赌台从地球的一端延伸到另一端。”

资金市场钱潮如此汹涌,发展却还不完全。货币交易其实已经破除所有障碍,债券交易也不遑多让,可是世界股票交易还

相当有限,每天交易额只有大约 250 亿美元。

金钱虽然可以自由流通,却不见得能够自由使用。几乎每个国家对外资都有限制,主要是要限制外资对某些重要产业的控制,例如国防、航空或媒体。有些国家禁止外国人购买土地。日本不准外国人对高科技或制造业拥有超过半数的股权。中国大陆准许外国人购买工厂,但坚持其产品只能出口,以免与当地企业竞争。在俄国,相关法令朝令夕改,每个城市也各行其是。

全世界产品和服务的贸易总额,一年已经超过 6.3 万亿美元。如果破除各国的关税、配额、检验、法规和其他种种壁垒,这项数字将增加亿万美元。从洋芋片到电脑芯片,自由贸易都还在发展中。尽管障碍重重,世界贸易每年均以 8% 的速度成长,相当于世界经济成长率的 3 倍。

在世界各地工作流动的速度也愈来愈快。美国、法国、德国曾经有如铁饭碗的制造业工作迅速消失,转移到薪资较低、工会势力较弱,或是政府法规较宽松的海外地区。最容易转移的是那些技术最低,体力重于脑力的工作。这些工作大部分已经外流,从富裕国家完全消失,连日本也不能幸免。比较复杂的装配工作也逃脱不了。程式设计、资料输入、旅行社、钢铁制造、汽车制造、银行业的工作都不断流失。

某些服务业或许无法外移,其他工作却未必如此。配假牙很难不找本地牙医,但却可以用卫星通讯将齿模传送到半个地球之外,把假牙交给收费只有欧美十分之一的技师,用同样的现代科技制作,然后以隔夜快递服务交到牙医手中。房屋仍然必须找本地建筑师设计,可是房子的蓝图很可能交给曼谷的绘图员绘制。这些专业能力高强的技师在简陋的办公室工作,一个月拿到的薪水可能还不及美国同行的月薪。